

À IMPRIMER À L'ÉCHELLE 100 % · PRINT AT 100 % SCALE · STAMPA IN SCALA 100 %

Dans la fenêtre d'impression, choisissez « Taille réelle » ou « 100 % ». N'utilisez pas « Ajuster à la page » : le guide serait réduit de quelques pour cent, ce qui déplace le résultat de deux ou trois tailles.

In the print dialog, choose "Actual size" or "100 %". Do not use "Fit to page": the guide would shrink by a few per cent, which shifts the result by two or three sizes.

Nella finestra di stampa, scegli "Dimensioni reali" o "100 %". Non usare "Adatta alla pagina": la guida si ridurrebbe di qualche punto percentuale, spostando il risultato di due o tre taglie.



Elle doit remplir ce cadre exactement, sans marge ni débord. Toutes les cartes bancaires du monde font 85,60 × 53,98 mm : si la vôtre coïncide, la page est à la bonne échelle et les anneaux sont justes.

It must fill this frame exactly, with no gap and no overhang. Every bank card in the world is 85.60 × 53.98 mm: if yours matches, the page is at the right scale and the rings are accurate.

Deve riempire esattamente questa cornice, senza margini né sbordature. Tutte le carte del mondo misurano 85,60 × 53,98 mm: se la tua coincide, la pagina è in scala e gli anelli sono corretti.

Avec une règle : ce trait mesure 100 mm.

Posez une bague qui vous va à plat sur la page. Cherchez le cercle dont le trait épouse le bord intérieur de la bague : c'est le diamètre intérieur qui donne la taille, jamais l'extérieur.

Lay a ring that fits you flat on the page. Find the circle whose line matches the inner edge of the ring: the inner diameter gives the size, never the outer one.

Appoggia sulla pagina un anello che ti sta bene. Cerca il cerchio la cui linea coincide con il bordo interno dell'anello: è il diametro interno a dare la taglia, mai quello esterno.

48 UK I ½ US 4½ IT 8	49 UK J ½ US 5 IT 9	50 UK K US 5¼ IT 10	51 UK L US 5¾ IT 11	52 UK L ½ US 6 IT 12
53 UK M ½ US 6½ IT 13	54 UK N US 6¾ IT 14	55 UK O US 7¼ IT 15	56 UK O ½ US 7½ IT 16	57 UK P ½ US 8 IT 17
58 UK Q ½ US 8½ IT 18	59 UK R US 8¾ IT 19	60 UK S US 9¼ IT 20	61 UK S ½ US 9½ IT 21	62 UK T ½ US 10 IT 22